



[www.2S-International.com](http://www.2S-International.com)





The CarbonMatic is a CO2 controller with double functionality.

The controller may, based on the value CO2 in a room activate an extractor fan when the CO2 level is higher than the set value. In addition, the CO2 controller may activate the valves of a CO2 booster to add CO2 into the room when the level is below the set value. The light sensor makes sure that the CarbonMatic, in CO2 + mode, activates only in daytime.

The CarbonMatic displays the measured room CO2 value in ppm, divided by 100.

## **Use:**

Insert the CarbonMatic into the wall outlet and the digital display will turn on.

Use the left switch to select the function.

CO2- relates to the extraction of CO2 in a room, CO2+ concerns the addition of CO2 in the room.

Use the right switch to set the desired CO2 level in the space. The value in ppm is the value on the display times 100.

## **Operation:**

The CarbonMatic will measure the CO2 level in the room. Where it differs from the set point value, the CarbonMatic will be active for a few minutes. To let the air mix, there will be a few minutes to wait before starting a new measurement. If the CO2 level in the room is still different from the set value, the procedure will start again, and so on until the set point value is reached.

## **Display messages:**

The display can show both measured data and status:

### ***Digits not flashing:***

The CarbonMatic output is not active shown number is measured value in ppm divided by 100.

### ***Digits flashing slowly:***

The CarbonMatic output is active, shown number is measured value in ppm, divided by 100.

### ***Digits flashing quickly:***

The CarbonMatic indicates the set point value in ppm, divided by 100.

### ***-- (Two dashes):***

The night program is active. The CarbonMatic is inactive in CO+ mode.

### **CC :**

An error occurred in the sensor. (Check that the cables are properly connected)

## **Technical specifications:**

Power 230/240V 1 Phase

Frequency 50Hz



De CarbonMatic is een CO2 controller en heeft een dubbele functie.

De controller kan op basis van de CO2 waarde in een ruimte een afzuiger activeren wanneer de CO2 waarde hoger is dan de ingestelde waarde. Daarnaast kan de CO2 controller de kleppen van een CO2 booster activeren om CO2 toe te voegen aan de ruimte wanneer het niveau onder de ingestelde waarde is. Door de lichtsensoren wordt de CarbonMatic, in CO2 + stand, alleen geactiveerd wanneer het licht is.

## **Gebruik:**

Steek de CarbonMatic in het stopcontact en het digitale display zal oplichten.

Stel met de linker switch de werking in. CO2- betreft het afzuigen van de CO2 in een ruimte, CO2+ betreft het toevoegen van CO2 in de ruimte.

Stel met de rechter Switch het gewenste CO2 niveau van de ruimte in. De waarde is het getal in de display keer 100.

## **Werking:**

De CarbonMatic zal het CO2 niveau in de ruimte meten. Wanneer deze afwijkt van de ingestelde waarde, zal de CarbonMatic een aantal minuten actief worden. Om de lucht te laten mengen, zal er een paar minuten gewacht worden alvorens een nieuwe meting wordt gestart. Als de CO2 waarde in de ruimte nog steeds afwijkt van de ingestelde waarde, zal de procedure weer opnieuw starten, net zo lang totdat de ingestelde waarde is bereikt.

## **Meldingen:**

De display heeft verschillende meldingen.

### ***Cijfers knipperen niet:***

actuele waarde in ppm

### ***Cijfers knipperen langzaam:***

de CarbonMatic is actief

### ***Cijfers knipperen snel:***

de CarbonMatic geeft de ingestelde waarde aan

### ***-- (2 streepjes):***

het nachtprogramma is actief. De CarbonMatic is inactief

### **CC:**

er is een storing opgetreden in de sensor. (kijk of de kabels goed zijn aangesloten)

## **Technische specificaties:**

Netspanning	230/240V 1 Phase
Frequentie	50Hz



Der CarboMatic ist ein CO<sub>2</sub>-Controller und hat eine Doppelfunktion.

Die Steuerung kann auf der Grundlage des Wertes CO<sub>2</sub> in einem Raum, eine Dunstabzugshaube aktivieren, wenn der CO<sub>2</sub>-Gehalt höher ist als der eingestellte Wert. Darüber hinaus kann die CO<sub>2</sub>-Steuerung die Ventile eines CO<sub>2</sub>-Booster aktivieren CO<sub>2</sub> in den Raum hinzuzufügen, wenn der Pegel unter den eingestellten Wert ist. Der Lichtsensor von CarbonMatic, nur im CO<sub>2</sub> + Modus, macht das ihr nur aktiviert, wenn das Licht ist.

## **Verwendung:**

Stecken Sie den CarbonMatic in der Steckdose und der Digitalanzeige geht an.

Selektiere mit dem linken Schalterbetrieb den funktion. CO<sub>2</sub>- bezieht sich auf die Gewinnung von CO<sub>2</sub> in einem Raum, CO<sub>2</sub> + bezieht sich auf die Zugabe von CO<sub>2</sub> in den Raum.

Verwenden Sie die rechte Schalter den gewünschten CO<sub>2</sub>-Gehalt des Raumes. Der Wert ist die Zahl in der Anzeigezeit x100.

## **Betrieb:**

Der CarbonMatic wird die CO<sub>2</sub>-Konzentration im Raum messen. Wo es vom Sollwert abweicht, wird der CarbonMatic für ein paar Minuten aktiv sein. Um die Luft zu lassen mengen, wird es ein paar Minuten warten, bevor Sie eine neue Messung starten wird. Wenn die CO<sub>2</sub>-Konzentration im Raum immer noch anders als der eingestellte Wert ist, wird das Verfahren erneut zu starten, und so weiter, bis der Sollwert erreicht ist.

## **Meldungen:**

Das Display verfügt über verschiedene Meldungen.

### ***Digits blinkt nicht:***

aktuelles Wert in ppm.

### ***Digits blinkt langsam:***

das CarbonMatic ist aktiv

### ***Digits blinkt schnell:***

das CarbonMatic zeigt den eingestellten Wert

### ***-- (Zwei Striche):***

Die Nachtprogramm ist aktiv. Der CarbonMatic ist inaktiv

### ***CC:***

Ein Fehler in dem Sensor ist aufgetreten. (Überprüfen Sie, ob die Kabel richtig angeschlossen sind)

## **Technische Daten:**

Netzspannung            230/240V Phase

Frequenz                 50Hz



El CarbonMatic es un controlador CO2 con doble funcionalidad.

El controlador puede estar basado en el valor del CO2 en el invernadero y si los niveles son más altos que lo establecido se activará el extractor.

Además, el controlador de CO2 puede activar las válvulas de un refuerzo de CO2 para agregar CO2 a la habitación cuando el nivel está por debajo del valor ajustado. El sensor de luz se asegura de que el CarbonMatic, en modo CO2 +, se activa sólo durante el día.

El CarbonMatic muestra el valor de CO2 ambiente medida en ppm, dividido por 100.

## **Uso:**

Inserta el CarbonMatic a la toma de corriente de la pared y el monitor se encenderá.

Usa el interruptor para seleccionar una función.

CO2- refiere a la extracción de CO2 en una habitación, CO2 + se refiere a la adición de CO2 en el invernadero.

Utilice el interruptor de la derecha para ajustar el nivel de CO2 deseado en el espacio. El valor en ppm es el valor en la pantalla 100 veces.

## **Funcionamiento:**

El CarbonMatic medirá los niveles de CO2 del invernadero. Donde se diferencia con respecto al valor del punto de ajuste, el CarbonMatic estará activo durante unos minutos. Para que el aire se mezcle, habrá unos minutos de espera antes de comenzar la nueva medida. Si el nivel de CO2 sigue diferente a los niveles del punto de ajuste, el procedimiento empezará de nuevo hasta llegar al punto de ajuste.

## **Mensajes en el Monitor**

El monitor puede mostrar datos medidos y el estatus

### **Digitos sin parpadear:**

El valor de salida CarbonMatic no se muestra activa el número se mide en ppm dividido por 100

### **Digitos parpadeando lentamente:**

El valor de salida CarbonMatic está activa, el número se mide en ppm, dividido por 100.

### **Digitos parpadeando rapido:**

El CarbonMatic indica el valor de salida en ppm, dividido por 100.

### **-- (Dos Guiones):**

El programa de noche está activado. El CarbonMatic está inactivo en modo CO+.

### **CC :**

Un error ha ocurrido en el sensor. (Revisar que los cables están conectados correctamente).

### **Especificaciones Técnicas:**

Potencia 230/240V 1 Fase

Frecuencia 50Hz



Le CarbonMatic, vous permettra de contrôler le niveau de CO2 dans votre espace de deux manières différentes.

Vous pouvez le connecté a votre ventilateur d'extraction, si le niveau de CO2 est supérieure à la valeur souhaité. (CO2 -)

OU le connecté sur les valves électrique d'un booster de CO2, si le niveau de CO2 est inférieur à la valeur programmé.(CO2 +)

Le capteur de lumière assure que le CarbonMatic en Mode CO2 +, se met en marche seulement dans la journée.

Le CarbonMatic affiche (multiplié par 100) la valeur de CO2 ambiante mesurée en ppm.

### **Utilisation de l'appareil:**

Insérez le CarbonMatic dans la prise murale avec terre et l'affichage se met en marche.

Le bouton de gauche vous permet de sélectionné le mode souhaité.

CO2- pour l'extraction du CO2 dans une chambre (Ventilateur)

CO2 + pour ajouter du CO2 dans votre chambre (CO2 booster)

Utilisez le bouton droit pour fixer le niveau de CO2 souhaité dans l'espace. !! La valeur en ppm est la valeur sur l'affichage multiplié par 100.

### **Fonctionnement:**

Le CarbonMatic mesurera le niveau de CO2 dans la chambre. Là où le niveau diffère de la valeur programmée, le CarbonMatic sera actif pendant quelques minutes. Pour laisser l'air se mélanger, il y aura quelques minutes à attendre avant de commencer une nouvelle mesure. Si le niveau de CO2 dans la chambre est toujours différente de la valeur programmée, la procédure redémarre, et ainsi de suite jusqu'à ce que la valeur programmée est atteinte.

### **Messages sur l'écran:**

L'écran peut afficher les données et l'état mesurées:

#### **Led ne clignote pas:**

La sortie CarbonMatic n'est pas actif,le nombre (multiplié par 100) représente la valeur mesurée en ppm.

#### **Led clignotant lentement:**

Le CarbonMatic est actif, le numéro indiqué (multiplié par 100) est la valeur mesurée en ppm.

#### **Led clignotant rapidement:**

Le CarbonMatic indique la valeur (multiplié par 100) programmée en ppm,.

#### **- - (Deux tirets):**

Le programme de nuit est active. Le CarbonMatic est inactif en mode CO +.

#### **CC:**

Une erreur est survenue dans le capteur. (Vérifiez que les câbles sont correctement connectés)

Spécifications techniques:

Tension 230 / 240V

Fréquence 50Hz